

Distr.: Restricted
15 September 2011
Russian
Original: Russian

Рабочая группа по внутреннему водному транспорту

Пятьдесят пятая сессия

Женева, 12–14 октября 2011 года

Пункт 7 b) предварительной повестки дня

Унификация технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях:

Рекомендации, касающиеся согласованных на европейском уровне
технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания (Резолюция № 61)

Замечания по поправкам к Резолюции № 61

Предоставлено Украиной

Записка секретариата

Ниже предоставлены замечания Украины к поправкам к определениям, используемым в Резолюции № 61, предложенным в документе ECE/TRANS/SC.3/2011/9/Add.1.

Рабочая группа, возможно, пожелает принять данные замечания во внимание при принятии окончательного решения по данным поправкам.

Украина предоставляет следующие предложения по поправкам к разделу «1-2 Определения» Резолюции № 61, изложенным в документе ECE/TRANS/SC.3/2011/9/Add.1:

- a) Определение № 1 изложить в редакции:
«Плавучее средство – судно или плавучее оборудование»;
- b) Определение № 5 изложить в редакции:
«Самоходное судно» – судно, построенное для автономного плавания с использованием собственной движущей силы»;
- c) С учетом определения № 5 определения № 6 и № 7 изложить в редакции:
«Самоходный танкер – самоходное судно, предназначенное для перевозки грузов в стационарных танках¹;

¹ См. термин «Танкер» в ВОПОГ.

«Самоходное сухогрузное судно – самоходное судно, не являющееся самоходным танкером, предназначенное для перевозки грузов».

d) Целесообразно дополнить пункт 1-2 Резолюции определением «Малое судно», поскольку этот термин применяется в положениях Резолюции;

e) Определение «Прогулочное судно» целесообразно изложить в соответствии с пунктом 21-1 главы 21 резолюции и, возможно, с положениями Директивы ЕС 94/25/ЕС;

f) В существующее определение № 49 «Надводный борт» не вносить предложенные изменения или в предложенном определении № 61 «Надводный борт (F)» текст после слов «проходящий через самую низкую точку» изложить в редакции «, в которой продолженная наружу верхняя поверхность палубы надводного борта или, при отсутствии палубы, планширя пересекает наружную поверхность обшивки борта»²;

g) В определении № 132 исключить текст «, судовые шлюпки».

² Необходимо принять во внимание, что в надводный борт учитывается толщина палубного стрингера (планширя), деревянного настила палубы и следует учитывать разнообразные формы соединения палубы с бортом (см. Правило 4 главы 1 Приложение 1 Международной конвенции о грузовой марке 1966 года).